

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 17. November 2022 über Länder und Einrichtungen, die einen angemessenen Schutz personenbezogener Daten gewährleisten

Der Präsident des Europäischen Patentamts (EPA),

gestützt auf

- Artikel 10 (2) a) des Europäischen Patentübereinkommens,

- den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/21 vom 30. Juni 2021 zur Einführung eines neuen Datenschutzrahmens im EPA, mit dem Änderungen des Statuts der Beamten und sonstigen Bediensteten des Europäischen Patentamts genehmigt und Durchführungs-vorschriften zu den Artikeln 1b und 32a dieses Statuts zum Schutz personenbezogener Daten ("Datenschutzvorschriften") erlassen wurden, die am 1. Januar 2022 in Kraft traten,

- und insbesondere die Artikel 1 (2) a), (3) (1) t) sowie 9 (2) und (3) der Datenschutzvorschriften,

in der Erwägung, dass die Übermittlung personenbezogener Daten nach Artikel 9 der Datenschutzvorschriften an nationale Patentämter und öffentlich-rechtliche Einrichtungen außerhalb des Hoheitsgebiets der Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens, an internationale Organisationen und an nicht als Auftragsverarbeiter anzusehende private Einrichtungen innerhalb oder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie an als Auftragsverarbeiter anzusehende private Einrichtungen mit Sitz außerhalb des EWR erfolgen,

in der Erwägung, dass im Fall mangelnder Übereinstimmung das Europäische Patentübereinkommen einschließlich seiner Ausführungsordnung und aller anderen danach geltenden Bestimmungen (z. B. Protokoll über Vorrechte und Immunitäten) sowie der Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens einschließlich seiner Ausführungsordnung und aller anderen danach geltenden Bestimmungen und eingeführten Praktiken Vorrang vor den Datenschutzvorschriften haben,

Decision of the President of the European Patent Office of 17 November 2022 concerning countries and entities considered to ensure adequate protection of personal data

The President of the European Patent Office (EPO),

Having regard to

- Article 10(2)(a) of the European Patent Convention,

- Decision CA/D 5/21 of the Administrative Council of the European Patent Organisation of 30 June 2021 introducing a new data protection framework at the EPO, by which amendments to the Service Regulations for permanent and other employees of the EPO and Implementing Rules for Articles 1b and 32a of those Service Regulations on the protection of personal data ("Data Protection Rules") were adopted with effect from 1 January 2022,

- and in particular of Articles 1(2)(a), (3)(1)(t) and 9(2) and (3) of the Data Protection Rules,

Considering transfers under Article 9 are to national patent offices outside the territory of the European Patent Convention contracting states, public authorities outside the territory of the European Patent Convention contracting states, international organisations, private entities within or outside the European Economic Area (EEA) not qualifying as processors, and private entities qualifying as processors and located outside the EEA,

Taking into consideration in cases of conflict the European Patent Convention, including its Implementing Regulations and any other provisions applicable under it (e.g. Protocol on Privileges and Immunities), and the provisions of the Patent Cooperation Treaty, including its Regulations and any other provisions and established practices applicable under it prevail over the Data Protection Rules,

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 17 novembre 2022, relative aux pays et aux entités considérés comme assurant une protection adéquate des données à caractère personnel

Le Président de l'Office européen des brevets (OEB),

vu

- l'article 10, paragraphe 2, lettre a de la Convention sur le brevet européen,

- la décision CA/D 5/21 du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, du 30 juin 2021, introduisant un nouveau cadre de protection des données à l'OEB, par laquelle des modifications du statut des fonctionnaires et des autres agents de l'OEB ainsi que du règlement d'application des articles premier ter et 32bis dudit statut concernant la protection des données à caractère personnel (ci-après dénommé "règlement relatif à la protection des données") ont été adoptées avec effet à compter du 1^{er} janvier 2022, et

- en particulier, l'article premier, paragraphe 2, lettre a, l'article 3, paragraphe 1, lettre t et l'article 9, paragraphes 2 et 3 du règlement relatif à la protection des données,

considérant que les transferts visés à l'article 9 du règlement relatif à la protection des données sont effectués vers des offices nationaux de brevets et des administrations publiques situés en dehors du territoire des États parties à la Convention sur le brevet européen, vers des organisations internationales, vers des entités privées n'ayant pas la qualité de sous-traitants et situées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Espace économique européen (EEE) ou des entités privées ayant la qualité de sous-traitants et situées à l'extérieur de l'EEE,

considérant qu'en cas de divergence, la Convention sur le brevet européen, y compris son règlement d'exécution et toutes autres dispositions applicables en vertu de ladite Convention, ainsi que les dispositions du Traité de coopération en matière de brevets (PCT), y compris son règlement d'exécution et toutes autres dispositions et pratiques établies applicables en vertu du PCT, l'emportent sur le règlement relatif à la protection des données,

beschließt:

Artikel 1
Angemessenheitsbeschluss

Für die Zwecke des Artikels 9 (2) der Datenschutzvorschriften gelten die Länder der Empfänger (bzw. Gebiete oder Sektoren innerhalb eines Landes) und Einrichtungen, die im Anhang zu diesem Beschluss aufgeführt sind, als Länder bzw. Einrichtungen, die ein angemessenes Schutzniveau der vom EPA übermittelten personenbezogenen Daten gewährleisten.

Artikel 2
Überwachung der fortdauernden Angemessenheit

Das EPA wird kontinuierlich überwachen, ob die im Anhang aufgeführten Länder und Einrichtungen weiterhin ein angemessenes Schutzniveau im Sinne des Artikels 1 gewährleisten; dieser Beschluss kann demgemäß jederzeit aufgehoben oder geändert werden.

Artikel 3
Neue Einträge

Das EPA wird kontinuierlich prüfen, ob andere Länder und Einrichtungen ein angemessenes Schutzniveau im Sinne des Artikels 1 gewährleisten; dieser Beschluss kann jederzeit dahin gehend geändert werden, dass diese in den Anhang aufgenommen werden.

Artikel 4
Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 17. November 2022 in Kraft. Er gilt für alle an diesem Tag laufenden oder nach diesem Tag eingeleiteten Verarbeitungen personenbezogener Daten.

Geschehen zu München am
17. November 2022

António Campinos

Präsident

has decided as follows:

Article 1
Adequacy decision

For the purposes of Article 9(2) of the Data Protection Rules, the countries of the recipients (or territories or sectors within a country) and entities listed in the annex to this decision are considered to ensure an adequate level of protection for personal data transferred from the EPO.

Article 2
Monitoring of continued adequacy

The EPO will continuously monitor whether the countries and entities listed in the annex continue to ensure an adequate level of protection within the meaning of Article 1 and this decision may be repealed or amended at any time as a result.

Article 3
New entries

The EPO will continuously assess whether any other countries and entities ensure an adequate level of protection within the meaning of Article 1 and, if so, this decision may be amended at any time to include them in the annex.

Article 4
Entry into force

This decision enters into force on 17 November 2022. It applies to any processing of personal data ongoing on or initiated after that date.

Done at Munich, 17 November 2022.

António Campinos

President

décide :

Article premier
Décision d'adéquation

Aux fins de l'article 9, paragraphe 2 du règlement relatif à la protection des données, les pays des destinataires (ou les territoires ou secteurs au sein de ces pays) et les entités énumérés dans l'annexe à la présente décision sont considérés comme assurant un niveau adéquat de protection des données à caractère personnel transférées par l'OEB.

Article 2
Surveillance du maintien d'un niveau adéquat de protection

L'OEB vérifie en permanence que les pays et les entités énumérés dans l'annexe continuent d'assurer un niveau adéquat de protection au sens de l'article premier. La présente décision peut par conséquent être abrogée ou modifiée à tout moment.

Article 3
Nouvelles entrées

L'OEB évalue en permanence si d'autres pays ou entités assurent un niveau adéquat de protection au sens de l'article premier. La présente décision peut, le cas échéant, être modifiée à tout moment pour les inclure dans l'annexe.

Article 4
Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 17 novembre 2022. Elle s'applique à tout traitement de données à caractère personnel en cours à cette date ou engagé après cette date.

Fait à Munich, le 17 novembre 2022

António Campinos

Président

Anhang

Liste der Länder, die als Gewährleister eines angemessenen Schutzes gelten

1. Länder des EWR
2. Andorra
3. Argentinien
4. Kanada (privatwirtschaftliche Organisationen)
5. Färöer
6. Guernsey
7. Israel
8. Insel Man
9. Japan
10. Jersey
11. Neuseeland
12. Republik Korea
13. Schweiz
14. Vereinigtes Königreich auf der Grundlage seines Datenschutzgesetzes und der EU-Strafverfolgungsrichtlinie

15. Uruguay

Liste der Einrichtungen, die als Gewährleister eines angemessenen Schutzes gelten

Organe, Einrichtungen, Ämter und Agenturen der Europäischen Union auf der Grundlage der Verordnung (EU) 2018/1725.

Annex

List of countries considered to ensure adequate protection

1. Countries in the EEA
2. Andorra
3. Argentina
4. Canada (private-sector organisations)
5. Faroe Islands
6. Guernsey
7. Israel
8. Isle of Man
9. Japan
10. Jersey
11. New Zealand
12. Republic of Korea
13. Switzerland
14. United Kingdom, based on its General Data Protection Regulation and the EU Law Enforcement Directive

15. Uruguay

List of entities considered to ensure adequate protection

European Union institutions, bodies, offices and agencies, based on Regulation (EU) 2018/1725.

Annexe

Liste des pays considérés comme assurant une protection adéquate

1. Pays de l'EEE ;
2. Andorre ;
3. Argentine ;
4. Canada (organisations du secteur privé) ;
5. Îles Féroé ;
6. Guernesey ;
7. Israël ;
8. Île de Man ;
9. Japon ;
10. Jersey ;
11. Nouvelle-Zélande ;
12. République de Corée ;
13. Suisse ;
14. Royaume-Uni, sur la base de son règlement général sur la protection des données et de la directive UE en matière de protection des données dans le domaine répressif ;

15. Uruguay

Liste des entités considérées comme assurant une protection adéquate

Institutions, organes et organismes de l'Union européenne, sur la base du règlement (UE) 2018/1725.